**Phaåm 26: KHOÂNG SINH**

Baáy giôø, Xaù-lôïi-phaát hoûi Tu-boà-ñeà:

–Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät quaùn caùc phaùp. Theá naøo laø Boà-taùt? Theá naøo laø Baùt-nhaõ ba-la-maät? Theá naøo laø quaùn?

Tu-boà-ñeà noùi:

–Vì Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc maø phaùt taâm roäng lôùn, cho neân goïi laø Boà- taùt. Ngöôøi naøy cuõng bieát taát caû phaùp, taát caû töôùng maø chaúng chaáp tröôùc, bieát töôùng cuûa saéc cho ñeán bieát töôùng cuûa phaùp Baát coäng cuõng chaúng chaáp tröôùc.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Theá naøo laø taát caû phaùp töôùng? Tu-boà-ñeà noùi:

–Neáu duøng danh töï, nhaân duyeân hoøa hôïp… ñeå bieát caùc phaùp, ñaây laø saéc, ñaây laø thanh, höông, vò, xuùc, phaùp, laø phaùp höõu vi, laø phaùp voâ vi. Duøng töôùng danh töï, ngöõ ngoân ñeå bieát caùc phaùp thì goïi laø bieát caùc phaùp töôùng.

Nhö lôøi Xaù-lôïi-phaát hoûi, theá naøo laø Baùt-nhaõ ba-la-maät? Vì xa lìa neân goïi laø Baùt- nhaõ ba-la-maät.

Xa lìa caùc phaùp naøo? Xa lìa aám, giôùi, nhaäp, xa lìa Ba-la-maät, xa lìa khoâng, do ñoù neân xa lìa goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi xa lìa boán Nieäm xöù cho ñeán xa lìa möôøi taùm phaùp Baát coäng, xa lìa trí Nhaát thieát. Do ñoù neân xa lìa goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Theá naøo laø quaùn? Luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, Ñaïi Boà-taùt quaùn saéc chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng, chaúng phaûi laïc, chaúng phaûi khoå, chaúng phaûi ngaõ, chaúng phaûi voâ ngaõ, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi baát khoâng, chaúng phaûi töôùng, chaúng phaûi voâ töôùng, chaúng phaûi taùc, chaúng phaûi voâ taùc, chaúng phaûi vaéng laëng, chaúng phaûi chaúng vaéng laëng, chaúng phaûi lìa, chaúng phaûi chaúng lìa. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng gioáng nhö vaäy. Boá thí ba-la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät, noäi khoâng cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng, boán Nieäm xöù cho ñeán phaùp Baát coäng, taát caû phaùp moân Tam-muoäi cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí cuõng gioáng nhö vaäy. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt luùc thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät quaùn caùc phaùp.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì sao saéc chaúng sinh laø chaúng phaûi saéc; cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí chaúng sinh laø chaúng phaûi Nhaát thieát chuûng trí?

Tu-boà-ñeà noùi:

–Saéc, töôùng cuûa saéc laø roãng khoâng. Trong saéc khoâng aáy chaúng coù saéc cuõng chaúng coù sinh, cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí cuõng gioáng nhö vaäy. Do ñoù neân saéc chaúng sinh laø chaúng phaûi saéc, cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí chaúng sinh laø chaúng phaûi Nhaát thieát chuûng trí.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Do nhaân duyeân gì maø noùi saéc chaúng hai laø chaúng phaûi saéc, cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí chaúng hai laø chaúng phaûi Nhaát thieát chuûng trí?

Tu-boà-ñeà noùi:

–Coù saéc laø coù chaúng hai, cho ñeán coù Nhaát thieát chuûng trí laø coù chaúng hai. Taát caû caùc phaùp naøy ñeàu chaúng hôïp, chaúng tan, khoâng saéc, khoâng hình, khoâng ñoái moät töôùng, töùc laø khoâng coù töôùng. Do ñoù neân saéc chaúng hai laø chaúng phaûi saéc, cho ñeán Nhaát thieát

chuûng trí chaúng hai laø chaúng phaûi Nhaát thieát chuûng trí.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì sao noùi raèng saéc naøy ñöôïc xeáp vaøo phaùp soá chaúng hai, cho ñeán nhaát thieát chuûng trì vaøo phaùp soá chaúng hai?

Tu-boà-ñeà noùi:

–Saéc chaúng khaùc khoâng sinh, khoâng sinh chaúng khaùc saéc. Saéc töùc laø khoâng sinh, khoâng sinh töùc laø saéc. Do ñoù neân xeáp saéc vaøo phaùp soá chaúng hai. Cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí cuõng gioáng nhö vaäy.

Baáy giôø Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Neáu Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät quaùn caùc phaùp nhö vaäy thì thaáy saéc khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh. Thaáy thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng sinh vì roát raùo thanh tònh. Cho ñeán thaáy Phaät vaø phaùp Phaät khoâng sinh, vì roát raùo thanh tònh.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Cöù theo nghóa cuûa Tu-boà-ñeà noùi maø toâi ñöôïc nghe thì saéc laø chaúng sinh, thoï, töôûng, haønh, thöùc laø chaúng sinh, cho ñeán Phaät vaø phaùp Phaät laø chaúng sinh.

Neáu nhö vaäy thì leõ ra nay chaúng neân ñöôïc Tu-ñaø-hoaøn, quaû Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø- haøm, quaû Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, quaû A-na-haøm, A-la-haùn, quaû A-la-haùn, Bích-chi-phaät, ñaïo Bích-chi-phaät, chaúng neân ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí cuûa Ñaïi Boà-taùt, cuõng khoâng coù chuùng sinh khaùc nhau trong saùu ñöôøng, chaúng neân ñöôïc naêm thöù Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu taát caû phaùp laø töôùng chaúng sinh, vì sao Tu-ñaø-hoaøn tu ñaïo ñeá ñeå döùt ba keát söû? Tö-ñaø-haøm tu ñaïo ñeá ñeå baøo moûng tham, saân, si? A-na-haøm tu ñaïo ñeá ñeå döùt naêm keát söû phaàn haï? A-la-haùn tu ñaïo ñeá ñeå döùt naêm keát söû phaàn thöôïng? Bích- chi-phaät vì phaùp Bích-chi-phaät neân tu ñaïo? Vì sao Ñaïi Boà-taùt vì chòu khoå thay cho chuùng sinh maø laøm nhöõng vieäc khoù laøm? Vì sao Phaät chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc? Vì sao Phaät chuyeån phaùp luaân?

Tu-boà-ñeà noùi:

–Toâi chaúng muoán cho phaùp khoâng sinh coù sôû ñaéc. Toâi cuõng chaúng muoán cho trong phaùp khoâng sinh coù ñöôïc Tu-ñaø-hoaøn vaø quaû Tu-ñaø-hoaøn, cho ñeán coù ñöôïc Bích-chi- phaät vaø ñaïo Bích-chi-phaät. Toâi cuõng chaúng muoán trong phaùp khoâng sinh coù Boà-taùt laøm vieäc khoù laøm ñeå thay theá chòu khoå cho chuùng sinh, Boà-taùt cuõng chaúng duøng taâm khoù laøm ñeå haønh ñaïo.

Vì sao? Vì neáu sinh taâm khoù, taâm khoå thì chaúng theå lôïi ích cho voâ löôïng, voâ soá chuùng sinh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nay ñaây Boà-taùt thöông xoùt chuùng sinh. Vôùi chuùng sinh, Boà-taùt töôûng nhö cha meï, anh em, con chaùu, cuõng töôûng nhö thaân mình. Theá neân Boà-taùt coù theå lôïi ích cho voâ löôïng, voâ soá chuùng sinh, vì phaùp duïng khoâng thaät coù.

Boà-taùt neân nghó: “Nhö ngaõ khoâng thaät coù, ñoái vôùi taát caû loaøi, taát caû choã, noäi phaùp, ngoaïi phaùp cuõng gioáng nhö vaäy, ñeàu khoâng thaät coù.” Neáu sinh taâm nhö treân ñaây thì Boà- taùt khoâng coù taâm khoù, taâm khoå. Vì sao? Vì Boà-taùt naøy ñoái vôùi taát caû loaøi, taát caû choã, taát caû phaùp ñeàu chaúng laõnh thoï.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Toâi cuõng chaúng muoán cho trong khoâng sinh coù Phaät chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, trong khoâng sinh coù chuyeån phaùp luaân, toâi cuõng chaúng muoán duøng phaùp khoâng sinh ñeå ñaéc ñaïo.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Nay Tu-boà-ñeà muoán duøng phaùp sinh ñeå ñaéc ñaïo hay phaùp khoâng sinh ñeå ñaéc ñaïo? Tu-boà-ñeà noùi:

–Toâi chaúng muoán duøng phaùp sinh ñeå ñaéc ñaïo. Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Vaäy thì Tu-boà-ñeà muoán duøng phaùp khoâng sinh ñeå ñaéc ñaïo phaûi khoâng? Tu-boà-ñeà noùi:

–Toâi cuõng chaúng muoán duøng phaùp Voâ sinh ñeå ñaéc ñaïo. Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Nhö lôøi Tu-boà-ñeà noùi thì laø voâ tri, voâ ñaéc. Tu-boà-ñeà noùi:

–Coù tri, coù ñaéc khoâng phaûi hai phaùp. Nay theo danh töï theá gian neân coù tri, coù ñaéc.

Theo danh töï theá gian neân coù Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán coù chö Phaät.

Trong Ñeä nhaát nghóa ñeá thì voâ tri, voâ ñaéc, cuõng khoâng coù Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán khoâng coù chö Phaät.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Neáu theo danh töï theá gian neân coù tri, coù ñaéc, thôøi saùu loaøi khaùc nhau cuõng do danh töï theá gian maø coù, chaúng phaûi Ñeä nhaát nghóa ñeá.

Tu-boà-ñeà noùi:

–Ñuùng vaäy, theo danh töï theá gian neân coù tri, coù ñaéc. Saùu loaøi khaùc nhau cuõng do danh töï theá gian maø coù, chaúng phaûi Ñeä nhaát nghóa ñeá.

Vì sao? Vì trong Ñeä nhaát nghóa ñeá khoâng coù nghieäp, khoâng coù baùo, khoâng coù sinh, khoâng coù dieät, khoâng coù saïch, khoâng coù nhô.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Phaùp chaúng sinh coù sinh chaêng? Phaùp sinh coù sinh chaêng? Tu-boà-ñeà noùi:

–Toâi chaúng muoán laøm cho phaùp chaúng sinh coù sinh, cuõng chaúng muoán laøm cho phaùp sinh coù sinh.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Phaùp chaúng sinh naøo khoâng muoán cho sinh? Tu-boà-ñeà noùi:

–Saéc laø phaùp chaúng sinh, töï taùnh noù roãng khoâng chaúng muoán cho sinh. Cho ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc laø phaùp chaúng sinh, töï taùnh noù roãng khoâng, chaúng muoán cho sinh.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Sinh coù sinh hay chaúng sinh maø sinh? Tu-boà-ñeà noùi:

–Chaúng phaûi sinh coù sinh, cuõng chaúng phaûi chaúng sinh coù sinh.

Vì sao? Vì sinh vaø chaúng sinh laø hai phaùp chaúng hôïp, chaúng tan, khoâng saéc, khoâng hình, khoâng ñoái, moät töôùng, töùc laø khoâng coù töôùng. Do ñoù neân chaúng phaûi sinh coù sinh, cuõng chaúng phaûi chaúng sinh coù sinh.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Tu-boà-ñeà kheùo öa thích noùi veà phaùp khoâng sinh vaø töôùng khoâng sinh. Tu-boà-ñeà noùi:

–Toâi thích noùi phaùp khoâng sinh vaø töôùng khoâng sinh.

Vì sao? Vì phaùp khoâng sinh, töôùng khoâng sinh vaø nhöõng lôøi thích noùi ñeàu chaúng

hôïp, chaúng tan, khoâng saéc, khoâng hình, khoâng ñoái, moät töôùng, töùc laø khoâng coù töôùng.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Tu-boà-ñeà öa thích noùi phaùp chaúng sinh, cuõng öa thích noùi töôùng chaúng sinh, nhöõng lôøi thích noùi naøy cuõng chaúng sinh.

Tu-boà-ñeà noùi:

–Ñuùng vaäy, vì saéc chaúng sinh cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí chaúng sinh. Do ñoù neân toâi thích noùi phaùp chaúng sinh, cuõng thích noùi töôùng chaúng sinh, lôøi öa thích noùi naøy cuõng chaúng sinh.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Trong nhöõng ngöôøi noùi phaùp, Tu-boà-ñeà xöùng ñaùng laø ngöôøi treân heát. Vì coù hoûi ñieàu chi, Tu-boà-ñeà ñeàu ñaùp ñöôïc caû.

Tu-boà-ñeà noùi:

–Vì caùc phaùp khoâng coù sôû y. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Theá naøo laø caùc phaùp khoâng coù sôû y? Tu-boà-ñeà noùi:

–Taùnh saéc thöôøng khoâng, chaúng nöông töïa trong, chaúng nöông töïa ngoaøi, chaúng nöông töïa chính giöõa. Cho ñeán taùnh cuûa Nhaát thieát chuûng trí thöôøng khoâng, chaúng nöông töïa trong, chaúng nöông töïa ngoaøi, chaúng nöông töïa chính giöõa. Do ñoù neân taát caû phaùp khoâng choã nöông töïa, vì taùnh thöôøng khoâng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá neân Ñaïi Boà-taùt luùc thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät phaûi thanh tònh saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc, cho ñeán phaûi thanh tònh Nhaát thieát chuûng trí.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Theá naøo Ñaïi Boà-taùt luùc thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät laøm thanh tònh Boà-taùt ñaïo? Tu-boà-ñeà noùi:

–Coù Boá thí ba-la-maät theá gian, coù Boá thí ba-la-maät xuaát theá gian. Naêm phaùp Ba-la- maät kia cuõng ñeàu coù theá gian vaø xuaát theá gian.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Theá naøo laø Boá thí ba-la-maät theá gian? Theá naøo laø Boá thí ba-la-maät xuaát theá gian? Tu-boà-ñeà noùi:

–Neáu Ñaïi Boà-taùt laøm thí chuû boá thí cho Sa-moân, Baø-la-moân vaø ngöôøi ngheøo ñi xin: caàn aên cho aên, caàn uoáng cho uoáng, caàn maëc cho aùo, caàn choã ôû cho choã ôû, caàn tieàn baïc, chaâu baùu, hoa höông cho tieàn baïc, chaâu baùu, hoa höông, caàn thuoác men cho thuoác men, taát caû thöù caàn duøng ñeàu cung caáp cho.

Luùc boá thí, Boà-taùt nghó raèng: “Ta cho hoï nhaän, toâi chaúng boûn seûn, tham lam, toâi laø thí chuû, toâi coù khaû naêng thí xaû taát caû, toâi y theo lôøi Phaät daïy maø thöïc haønh Boá thí ba-la- maät.”

Boá thí xong, Boà-taùt duøng phaùp ñaõ ñöôïc, cuøng taát caû chuùng sinh hoài höôùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc maø nghó raèng nhaân duyeân boá thí naøy giuùp chuùng sinh ñöôïc söï an vui ñôøi nay, veà sau khieán hoï ñöôïc söï an vui nhaäp Nieát-baøn.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt naøy boá thí coù ba ñieàu chöôùng ngaïi: Moät laø ngaõ töôùng, hai laø tha töôùng, ba laø thí töôùng. Vì boá thí maø coù ba töôùng naøy neân goïi laø Boá thí ba-la-maät theá gian.

Theá naøo goïi laø theá gian? Vì coøn ôû trong theá gian chaúng ñoåi dôøi, chaúng sieâu xuaát. Naøy Xaù-lôïi-phaát! Theá naøo goïi laø Boá thí ba-la-maät xuaát theá gian? Chính laø ba phaàn

thanh tònh.

Ba phaàn thanh tònh laø: Luùc boá thí, Ñaïi Boà-taùt chaúng thaáy coù mình cho, chaúng thaáy coù ngöôøi nhaän, chaúng thaáy coù vaät boá thí, cuõng chaúng mong ñöôïc baùo ñaùp. Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt ba phaàn thanh tònh Boá thí ba-la-maät.

Laïi luùc boá thí, Ñaïi Boà-taùt boá thí cho taát caû chuùng sinh maø khoâng thaáy coù chuùng sinh, hoài höôùng söï boá thí naøy veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, cho ñeán khoâng thaáy coù phaùp töôùng saâu kín.

Ñoù goïi laø Boá thí ba-la-maät xuaát theá gian.

Theá naøo goïi laø xuaát theá gian? Vì trong theá gian coù theå ñoåi dôøi, coù theå sieâu xuaát.

Naêm moân Ba-la-maät kia neáu coù söï y cöù thì goïi laø theá gian, neáu khoâng coù söï y cöù thì goïi laø xuaát theá gian, ngoaøi ra nhö ñaõ giaûi thích veà Boá thí ba-la-maät. Luùc thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, Ñaïi Boà-taùt thanh tònh ñaïo Boà-taùt nhö vaäy.

Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc? Tu-boà-ñeà noùi:

–Tu haønh boán Nieäm xöù laø Ñaïi Boà-taùt vì ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, cho ñeán taùm phaàn Thaùnh ñaïo, moân giaûi thoaùt, noäi khoâng, cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng, taát caû phaùp moân Tam-muoäi vaø moân Ñaø-la-ni, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Voâ ngaïi trí, möôøi taùm phaùp Baát coäng, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt vì ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Xaù-lôïi-phaát khen:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Tu-boà-ñeà! Theá naøo laø Naêng löïc ba-la-maät? Tu-boà-ñeà noùi:

–Laø Naêng löïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, vì Baùt-nhaõ ba-la-maät coù coâng naêng sinh ra taát caû phaùp laønh cuûa Thanh vaên, Bích-chi-phaät, Boà-taùt vaø Phaät.

Baùt-nhaõ ba-la-maät coù coâng naêng naïp thoï taát caû phaùp laønh, hoaëc phaùp Thanh vaên, phaùp Bích-chi-phaät, hoaëc phaùp Boà-taùt vaø phaùp Phaät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chö Phaät quaù khöù thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Chö Phaät vò lai cuõng thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät seõ ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Hieän taïi nay, chö Phaät trong caùc coõi nöôùc ôû möôøi phöông cuõng thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Neáu luùc nghe noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät, Ñaïi Boà-taùt chaúng nghi ngôø, chaúng cho laø khoù, thì neân bieát Ñaïi Boà-taùt naøy thöïc haønh ñaïo Boà-taùt.

Ngöôøi thöïc haønh ñaïo Boà-taùt vì cöùu taát caû chuùng sinh neân taâm chaúng lìa boû taát caû chuùng sinh, bôûi khoâng thaät coù.

Boà-taùt phaûi thöôøng chaúng lìa nieäm naøy: chính laø nieäm ñaïi Bi. Xaù-lôïi-phaát laïi hoûi:

–Muoán khieán cho Ñaïi Boà-taùt thöôøng chaúng lìa nieäm naøy: chính laø nieäm ñaïi Bi. Neáu Ñaïi Boà-taùt thöôøng chaúng lìa nieäm ñaïi Bi, thì nay ñaây taát caû chuùng sinh seõ thaønh Boà- taùt, vì taát caû chuùng sinh cuõng chaúng lìa caùc nieäm.

Tu-boà-ñeà noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Xaù-lôïi-phaát muoán hoûi toâi maø trôû thaønh giaûi nghóa cho toâi.

Vì sao? Vì chuùng sinh khoâng thaät coù neân nieäm cuõng khoâng. Vì chuùng sinh taùnh khoâng thaät coù neân nieäm taùnh cuõng khoâng. Vì chuùng sinh phaùp khoâng thaät coù neân nieäm phaùp cuõng khoâng. Vì chuùng sinh lìa neân nieäm cuõng lìa. Vì chuùng sinh roãng khoâng neân

nieäm cuõng roãng khoâng. Vì chuùng sinh khoâng theå bieát neân nieäm cuõng khoâng theå bieát.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì saéc khoâng thaät coù neân nieäm cuõng khoâng. Vì saéc taùnh khoâng thaät coù neân nieäm taùnh cuõng khoâng. Vì saéc phaùp khoâng thaät coù neân nieäm phaùp cuõng khoâng. Vì saéc lìa neân nieäm cuõng lìa. Vì saéc roãng khoâng neân nieäm cuõng roãng khoâng. Vì saéc khoâng theå bieát neân nieäm cuõng khoâng theå bieát. Cho ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc cuõng gioáng nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh ñaïo Boà-taùt, toâi muoán chaúng lìa nieäm naøy: chính laø nieäm ñaïi Bi.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät khen:

–Laønh thay, laønh thay! Ñaây chính laø Baùt-nhaõ ba-la-maät cuûa Ñaïi Boà-taùt. Ai muoán noùi thì phaûi noùi nhö vaäy.

Tu-boà-ñeà noùi veà Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeàu laø vaâng theo yù Phaät. Ñaïi Boà-taùt hoïc Baùt- nhaõ ba-la-maät phaûi hoïc nhö lôøi cuûa Tu-boà-ñeà noùi.

Luùc Tu-boà-ñeà noùi phaåm Baùt-nhaõ ba-la-maät, coõi tam thieân ñaïi thieân rung chuyeån saùu caùch.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät mæm cöôøi. Tu-boà-ñeà thöa hoûi duyeân do. Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö ta noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät taïi coõi nöôùc naøy, trong voâ löôïng, voâ soá coõi nöôùc ôû khaép möôøi phöông, chö Phaät cuõng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy.

Luùc Ñöùc Phaät noùi phaåm Baùt-nhaõ ba-la-maät, coù möôøi hai na-do-tha ngöôøi, trôøi ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh.

Luùc möôøi phöông chö Phaät noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng coù voâ löôïng, voâ soá chuùng sinh phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

M